

---

DEVAN REED:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos, bienvenidos a la llamada del grupo de trabajo de operaciones, finanzas y presupuestos, el jueves 07 de octubre de 19:00 a 20:00 UTC.

En esta llamada hoy tenemos a Holly Raiche, Alfredo Calderón, Cheryl Langdon-Orr, Judith Hellerstein, Maureen Hilyard, Raymond Mamattah, Ricardo Holmquist y Sébastien Bachollet. Del personal tenemos a Heidi Ullrich y quien les habla, Devan Reed, gestionando la llamada.

Hemos recibido algunas disculpas de Justine Chew, Marita Moll y Satish Babu. Tenemos interpretación al español en manos de Lilian y Claudia, en francés Camila y Claire. Les recuerdo amablemente que por favor mantengan los micrófonos silenciados cuando no tengan la palabra y digan su nombre cada una de las veces que tomen la palabra. Le paso la palabra a Holly Raiche.

HOLLY RAICHE:

Vamos a hablar del presupuesto de la IANA y PTI, en la última reunión hubo una presentación de IANA sobre PTI con muchos temas interesantes para aquellos que no estuvieron y quieren algo de antecedente sobre el tema, lo vamos a hacer.

Por favor verifiquen las diapositivas de hace dos semanas con una buena explicación del presupuesto. Tenemos tres partes de las reuniones que vamos a considerar y podemos sugerir comentarios sobre elementos del presupuesto de la IANA que en noviembre vamos a tener, por supuesto, el de la ICANN mucho más grande y luego tenemos los IVR.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

Los próximos meses se van a incluir una serie de revisiones de números, comentarios y la idea hoy es comenzar un debate sobre estos temas y quisiera un punto de acción para tener webspace para este punto que creo que ya está en desarrollo, para que la gente pueda hacer comentarios, la próxima semana vamos a recopilar comentarios y vamos a desarrollar una respuesta en el ínterin.

Lo que vamos a hablar hoy es el presupuesto y Ricardo ha elaborado algunas diapositivas muy interesantes que van a ser una buena ayuda para el debate, en el ínterin tenemos que elaborar las iniciativas de las que venimos hablando, pero mientras tanto, Ricardo, ¿quiere comenzar con su presentación? Podríamos ver si hay alguna respuesta a su diapositiva. Esta no es la presentación, esta es la de anoche. Esa es.

RICARDO HOLMQUIST:

Siguiente, por favor. Este es el presupuesto de la IANA que tiene el presupuesto de PTI, como pueden ver allí para el año fiscal 23' la parte de PTI es 9.8 millones y la de la IANA es 0,6, para un total de 10.4 millones de dólares para el presupuesto.

Tenemos también al lado las cifras para el año fiscal 2022 que son muy similares, tenemos que considerar que lo único que tenemos realizado es esta parte del 2021. Acá podemos ver y tener en cuenta el del 2021, tenemos el del 2022, lo que tenemos allí es un presupuesto y el 23' también es un presupuesto.

Vemos algunos incrementos o disminuciones del año fiscal del 21' al 23' y no sabemos qué va a suceder en el año fiscal 2022, por ejemplo, el personal se incrementa un poquito más del 11%, pero pareciera estar bien

---

estos dos años de inflación, parece estar en línea con esto. Las reuniones pasan de cero a medio millón y también parece ser consistente con la pandemia y la normalidad, tenemos servicios profesionales que están disminuyendo, pero la administración se incrementa, no sé si eso es parte de los servicios profesionales que son asumidas por la administración.

Una de las cifras que tenemos allí es la de contingencia, el año 2021 no se tocó el punto de contingencia, pero tenemos medio millón en rubro de contingencia.

Suena razonable. Después el capital parece ser consistente, \$300.000 por año, las amortizaciones son más o menos iguales, si consideramos las cifras hay un incremento del año fiscal 2021 al 2022 de aproximadamente dos millones y parte de ello se debe a viajes, pero no es la parte más considerable.

En estas cifras considera ICANN todo en general y parece ser muy razonable por la relevancia que tiene. El único comentario acá que hice en la última reunión es si han tenido consideración, si hace falta que alguien esté en el presupuesto en el momento en el que deba estar, el presupuesto es para eso, no entiendo si lo necesitan o no.

Si lo necesitan es ahora en operaciones y planificación es el momento de incluirlo, si no lo necesitan no digan: "Quizás lo necesitamos o no". Si lo necesitan pónganlo en el plan, si no lo necesitan no lo digan. Es el único párrafo de todo el plan que no me gusta. Siguiendo, por favor.

Este es un comentario muy similar al del año pasado, si tienen la presentación verán que en la página 5 y la 6 son muy similares, la

---

diferencia principal es que el año pasado hubo un incremento del 30% y este año un 27%, el año pasado era el año 20' al 22' y este es el 21' al 23'.

Lo otro es que, el año pasado fue el primero donde el plan operativo no fue presentado, en otros años fue solo el presupuesto lo que se nos presentó, este año agradezco por compartir sus planes con antelación. Este tipo de reuniones que tuvimos con Kim Davies fue muy lindo desde mi punto de vista.

Pasamos a la dispositiva anterior, por favor. Este es el comentario que tengo, pero la idea de este comentario es tener sus aportes y tener una conversación a partir de ahí o desde donde ustedes quieran realmente, hablando desde la diapositiva cuatro o lo que quieran, la idea es tener una conversación a partir de esto y esto es todo.

HOLLY RAICHE:

Gracias, Ricardo. ¿Podemos volver al presupuesto en sí? A la diapositiva correspondiente. La siguiente, por favor.

Ricardo, me gustaría comentar el tema de disminución en viajes, este es un año en el cuál estábamos hablando de retomar las reuniones con viajes y eso afectaría ese presupuesto, ¿no?

RICARDO HOLMQUIST:

Sí, Holly, no entiendo por qué hay una disminución entre los años 22' y 23', considerando que en el 22' todavía no puede viajar la ICANN y estamos considerando el primer trimestre.

Me imagino que el año 22' tendremos que pasar más que nada a las reuniones de 2023 donde esperamos viajar a los distintos lugares y ver

---

todo esto con todas las luces, con fuegos artificiales y hacer un gran show porque los últimos dos años no hemos tenido esta posibilidad, nos vimos solo en pantalla.

HOLLY RAICHE: Muchas gracias. Creo que es lo único que podríamos decir, ¿hay algo que acotar sobre el tema de los costos administrativos o los costos de servicios profesionales? ¿Alguna otra cosa?

ALFREDO CALDERÓN: ¿Puedo hacer un comentario?

HOLLY RAICHE: Sí, por favor adelante.

ALFREDO CALDERÓN: Sobre las reuniones, viajes y el presupuesto para el año fiscal 2023, creo que se basa en la proyección de los sitios que pueden estar programados para las reuniones y me imagino que tienen una idea del costo de tener a la gente viajando personalmente a las reuniones que vienen en el programa, por eso me parece a mí que es un poco menos que el año fiscal 2022, me imagino, porque el año pasado hice esa misma pregunta para el presupuesto de la ICANN y me dijeron que se basaba específicamente en los destinos y los costos que implicaban tener a la gente viajando y demás.

HOLLY RAICHE: Gracias. Maureen, ¿quiere acotar algo?

---

MAUREEN HILYARD: Sí. En conexión a lo que decía Alfredo, me imagino que ha estado mirándolo con una visión un poco más realística, no sabemos todavía qué tipo de reuniones tendremos en ICANN a futuro, quizás ellos sepan algo que nosotros no.

Me imagino que todo se revelará pronto, ¿no?

RICARDO HOLMQUIST: En realidad, es en base al trabajo realizado y lo que se ha notado en el presupuesto que se presentó y lo que es de interés para nosotros, así que, es muy importante que se haya consignado en el presupuesto. Muchas gracias.

HOLLY RAICHE: Gracias, Ricardo. ¿Alguna otra pregunta? Adelante, Judith, no la vi, por favor adelante. También está levantada la mano de Cheryl.

JUDITH HELLERSTEIN: Quería comentar sobre lo que decía Alfredo, siempre preguntamos esas cosas en las reuniones y dicen: "Aunque no se sabe todavía el tema de los viajes..." Está en el presupuesto, lo tienen que poner en el presupuesto para tener el viaje de todo el año, aunque no se haga y lo corregimos cuando hagamos el ejecutado, pero siempre lo planifican.

También en base a los hechos, saben en base a la experiencia anterior cuáles son los lugares más caros y eso se factura en el presupuesto de viajes por lo cual es un poco menor, pero sí podemos hacer esa pregunta,

---

podemos decir: “El presupuesto de viaje es tal por equis”. O porque es otra región y de esa manera van a ver si es equis y si es bajo por qué es equis, sino tenemos el tema en archivo.

HOLLY RAICHE:

Sí, esta es otra cosa para resaltar. Cheryl, por favor.

CHERYL LANGDON-ORR:

Sé que a veces mi audio no es suficientemente estable, pero muchísimas gracias, Ricardo, Alfredo y Judith por este análisis excelente, han dicho lo que yo iba a decir. Mi sugerencia es bastante similar, aunque un poco diferente, tendríamos que tener la confirmación de que nuestra hipótesis es correcta en este caso.

Entonces habría que preguntar como diciendo: “Bueno, vemos que la variación en el viaje puede deberse a, etc., etc.” Y otra cosa que tenemos que reconocer es pensar si vamos a hacer la pregunta directamente o vamos a verificar las hipótesis.

Tenemos que tener en cuenta que los viajes y las reuniones tienen que ver con la PTI y la IANA, no solamente con la ICANN, entonces no se debe solamente a las reuniones de la ICANN. Sé que saben lo que están haciendo, pero podemos pedirles una confirmación.

En lo que tiene que ver con la variación y los servicios profesionales, yo supuse; quizás tendríamos que verificar que esta hipótesis es correcta, que necesitamos refrescar o actualizar el equipamiento de lo que se provee, que fue en realidad también señalado en el presupuesto anterior, entonces estos servicios profesionales creo que tienen que ver con los

---

requisitos para esas actividades y también yo supuse que tenía que ver con los gastos de capital, que estaba ligado a la diferencia entre...

(Los intérpretes pedimos disculpas, pero el sonido de Cheryl no es estable y no podemos interpretarlo).

HOLLY RAICHE: Gracias, Cheryl. Sébastien, por favor.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Quiero recordarles sobre las reuniones de la ICANN y sé que Cheryl también habló de los viajes y las reuniones de la ICANN, pero creo que el argumento es bastante sólido porque este es el ejercicio fiscal 2022, no es América del Norte y Europa, y me parece que en el ejercicio 2023 es Asia Pacífico, América Latina y todavía sin definir.

Entonces no sé si este elemento es uno que tenemos que tener en cuenta, quería destacar que necesitamos preguntar, ¿por qué tenemos esta disminución?

HOLLY RAICHE: Bien, ¿algún otro comentario? Porque me parece que...

En primer lugar, muchísimas gracias, Ricardo, por el análisis y por la presentación, yo creo que estoy de acuerdo, Cheryl, en que quizás tenemos que plantearlo de una forma más amable y no cuestionar algo, sino decir: "Nosotros queremos ver si esto es así o no". Como para identificar cuáles son las cuestiones que tenemos que considerar.

¿Algún otro comentario? Porque, si bien es una reunión corta...

---

CHERYL LANGDON-ORR: Perdón, yo levanté mi mano nuevamente. Pido disculpas porque antes de dejar esta presentación de Ricardo quizás pudiera plantearse el tema de la rotación del personal y este empleado de tiempo completo o FTE para lo que dice, si no se va a necesitar a esa persona, ¿por qué incluirla? Y eso creo que queda claro, la pregunta sería...

(Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Cheryl se entre corta).

DEVAN REED: Cheryl, estamos perdiendo la conexión.

CHERYL LANGDON-ORR: Bueno, voy a hablar por teléfono entonces, no sé si igual ya se escuche algo a través de mis auriculares, pero lo que yo creo es que, esto es algo que necesitamos... No profundizar, pero sí considerar como para reconocer que el aspecto presupuestario de lo que tiene que ver con la dotación y el personal es especialmente importante y creo que Ricardo tiene razón, es algo que vale la pena mencionar.

Nosotros sabemos que es extraordinariamente difícil tener una persona más de ICANN, a menos que esté presupuestado. Entonces si nosotros queremos que la función central; que es esta de la ICANN, sea realmente sólida... Lo que planteó Ricardo es que, si ustedes creen que van a necesitar o que existe una alta probabilidad de que vayan a necesitar más personal inclúyanlo en el presupuesto porque de otra manera sería extraordinariamente difícil que la ICANN pudiera contratar o pudiera

---

incluir a otra persona si no estaba presupuestado, si bien existen contingencias para cubrir estos temas. Gracias, Holly.

HOLLY RAICHE: Muchísimas gracias, Cheryl. Creo que ya tenemos los comentarios ya hora veo que Alfredo ha pedido la palabra.

ALFREDO CALDERÓN: Quiero continuar con lo que acaba de decir Cheryl. Este es el plan operativo y el presupuesto del ejercicio fiscal futuro, la pregunta sería, ¿hay algún proyecto nuevo o actividad nueva que esté planificada? Para entonces ver que quizás necesite una persona más u otra persona para contratar; si ellos lo tienen programado, porque nosotros, de lo contrario, no creemos que vayan a necesitar una persona nueva, creo que quizás nos podrían aclarar ese punto; a menos que exista alguna contingencia, pero creo que es algo por el estilo como para que nos aclaren ese punto. Gracias.

HOLLY RAICHE: Gracias, Alfredo. Creo que todos estos puntos son muy buenos, una de las cosas que yo planteé en la reunión es que; si recuerdan, nosotros respaldamos poner una estructura de gobernanza para la zona raíz proponiendo mejoras en la gobernanza, no sé realmente si eso va a tener un impacto sobre la IANA o no porque una de las cosas en la que yo pensé es en lo que tiene que ver con el servicio de la zona raíz, si va a tener un impacto en la PTI o no, o sea que yo no sé.

---

Creo que esto nos llevó a lo que planteó Alfredo, tenemos que pensar que quizás hay algo planificado, pero también tenemos que plantear estas cuestiones. Ricardo, ¿tiene algo más para decir? Porque me parece que lo que podemos hacer es crear un documento de Google para que la gente incluya comentarios, no sé, Cheryl, si quiere decir algo más...

RICARDO HOLMQUIST: No, no sé si quieren pasar esto en un documento Google entonces y agregar las cosas que debatimos acá, una tenía que ver con el personal, el empleado, y otro con viajes. No sé, Devan, si quiere ir por favor a la siguiente diapositiva.

HOLLY RAICHE: Sí, la siguiente.

RICARDO HOLMQUIST: Sí, ese es el comentario inicial. Entonces la idea sería empezar desde acá, incluirlo en un documento de Google, incluir los comentarios que hicimos en esta conversación. Una tenía que ver con los empleados adicionales y la otra con los viajes, pero me parece que no mucho más.

HOLLY RAICHE: Bien, lo que yo querría hacer entonces es, en primer lugar, recordarles que tenemos que generar una respuesta a este presupuesto, que creo que es para el 22 de octubre, nos da un poco más de dos semanas para hacer comentarios y agregarlo a los comentarios que ya generó Ricardo, y no sé si además de los comentarios hay preguntas para generar una respuesta preliminar.

---

Esto les pido que por favor lo anoten como una acción pendiente, se lo pido al personal, para que todas estas diapositivas estén en la agenda de la reunión; como supongo que va a ser, generen un Google Doc y enviarlo a todos por correo electrónico el enlace para que quienes quieran incluyan sus comentarios.

Para quienes no pudieron asistir a la última reunión David, que es el director técnico de la PTI, hizo una presentación y ahí entonces hay muchos antecedentes y mucha documentación, es una información que sirve para analizar el presupuesto. Mi sugerencia es que en dos semanas nos volvamos a reunir, les pido por favor que hagan comentarios en la próxima semana y lo que yo puedo hacer con Ricardo es analizar todos los comentarios para generar un documento preliminar y en la próxima reunión hablar de ese documento preliminar para que una vez que esté aprobada podamos presentar los comentarios en el momento adecuado.

¿Alguna otra sugerencia sobre qué agregar a los comentarios o alguna otra cosa que tengamos que hacer? No sé si alguien tiene algo para decir ahora. Bueno, mi propuesta entonces es que, nos reunamos en dos semanas en el mismo horario...

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Holly, en dos semanas es la semana de At-Large y la semana que viene tenemos la pre week, me parece que es bastante alocado todo, si no mantenemos el cronograma la verdad va a ser una locura porque tenemos la pre week, la semana de At-Large y después la reunión de ICANN.

---

HOLLY RAICHE: Sí, Sébastien, tendría que hablar con Maureen y con Ricardo para ver si nos vamos a reunir o poder reunirnos antes de tener la respuesta final. Heidi, por favor.

HEIDI ULLRICH: La semana de At-Large es la del 20, eso es lo que quería decir.

SÉBASTIEN BACHOLLET: No, no, pero no es la pregunta Heidi. Yo quiero dejar en claro que, nosotros necesitamos otras cosas en la vida, ¿no? Y porque hay un día que esté libre, que no tenga reuniones de la ICANN, por favor necesitamos considerar que tenemos que mirar esto de manera holística y si hay una fecha para presentar los comentarios en la mitad de una reunión de la ICANN o algunos días después, tenemos que decir que está mal, que tiene que posponerse.

Hay algunas normas que tienen que ver con las reuniones de la ICANN, pero quizás acá se tomaron... Antes era una semana, pero ahora son tres semanas de trabajo, entonces me parece que necesitamos decir eso.

Estoy hablando; y pido disculpas, pero cada vez hay menos y menos gente que participa en EURALO, si nosotros queremos terminar siendo poquitos nada más podemos poner una reunión todos los días y entonces vamos a ser dos nada más los que participamos. Pido disculpas, pero eso es lo que quería decir, gracias.

HOLLY RAICHE: Gracias. Sí, vamos a tomar esto en cuenta, las dificultades que se están enfrentando y bueno, sé que en este caso hay una fecha límite, mi

---

sugerencia es que, por favor todos miren el documento de Google, miren los comentarios, hagan sus aportes para este documento preliminar en la página web para que todos puedan mirarlo. No sé de qué manera podemos reprogramar, yo voy a hablar con Maureen, pero me gustaría que el personal creara este documento en Google para que en las próximas dos semanas las personas tuvieran la oportunidad de incluir sus comentarios sobre el presupuesto.

Ricardo y yo vamos a formular la respuesta final, después la vamos a someter a todo para tomar la decisión final. ¿Algún otro comentario en este momento? Va a haber un documento Google y en cuanto esté listo le vamos a enviar a todos el enlace.

También quiero recordarles que en la última reunión que tuvimos hace dos semanas hay toda una presentación que hizo Kim Davies, que fue muy útil para entender este documento, entonces esas diapositivas van a estar disponibles y estas también van a estar disponibles, les agradecería que todos hagan los comentarios que deseen sobre el presupuesto para que Ricardo y yo podamos armar la respuesta final.

No veo más preguntas, no veo más comentarios, así que, les quiero agradecer a todos por su tiempo, les deseo a todos... A ver, no sé si hay algún otro comentario.

Les deseo a todos un buen resto del día, tarde o noche.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**